

नौकरी छोड़ने के बाद सदस्य की मृत्यु की स्थिति में / In case of death after leaving the employment /

Täytetään, jos työsuhde päättynyt ennen kuolinhetkeä:

v) नौकरी छोड़ने की तिथि / Date of leaving employment / Työsuhteen päättymispäivämäärä

--	--	--	--	--	--	--	--

(दिनDD/माह MM/वर्षYYYY
PP / KK / VVVV)

vi) नौकरी छोड़ने का कारण / Reason for leaving employment / Työsuhteen päättymissy

.....

vii) सदस्य की मृत्यु की तिथि / Date of death of member / Vakuutetun kuolinpäivä

--	--	--	--	--	--	--	--

(दिनDD/माह MM/वर्षYYYY
PP / KK / VVVV)

viii) मृत्यु की तारीख को सदस्य की वैवाहिक स्थिति (विवाहित, अविवाहित, विधवा अथवा विधुर)

Marital status of the member on the day of death (*Whether married, unmarried, widow or widower*)

Vakuutetun siviilisääty kuolinhetkellä (naimisissa, naimaton, leski)

विवाहित
Married
Naimisissa

--

अविवाहित
Unmarried
Naimaton

--

विधवा
Widow
Leski (nainen)

--

विधुर
Widower
Leski (mies)

--

II - दावाकर्ता का विवरण)

II - PARTICULARS OF THE CLAIMANT / HAKIJAN TIEDOT

2. (मृतक सदस्य के परिवार के सदस्य / वयस्क नामिति / कानूनी उत्तराधिकारी के द्वारा भरा जाए ।
(To be filled in by a major nominee/legal heir/member of family of the deceased member)
(Vakuutetun täysi-ikäinen nimetty edunsaaja/laillinen perillinen/perheenjäsen täyttää)

i) दावाकर्ता का नाम (स्पष्ट अक्षरों में) / Name of the claimant (in BLOCK letters) / Hakijan nimi (ISOIN KIRJAIMIN)

प्रथम नाम / First Name / Etunimi	
मध्य नाम / Middle Name / Muut etunimet	
उपनाम / Surname / Sukunimi	

ii) पिता / पति का नाम / Father's/Husband's Name / Isän/aviomiehen nimi

प्रथम नाम / First Name / Etunimi	
मध्य नाम / Middle Name / Muut etunimet	
उपनाम / Surname / Sukunimi	

iii) लिंग / Gender / Sukupuoli :

iv) आयु / Age (सदस्य की मृत्यु की तारीख पर / as on the date of death of the member/ Ikä kuolinhetkellä

- v) सदस्य की मृत्यु के दिन दावाकर्ता की वैवाहिक स्थिति (विवाहित, अविवाहित, विधवा अथवा विधुर)
Marital status as on the day of death of member (*whether married, unmarried, widow or widower*)
Siviilisäätö vakuutetun kuolinhetkellä (naimisissa, naimaton, leski)

विवाहित अविवाहित विधवा विधुर
Married Unmarried Widow Widower
Naimisissa Naimaton Leski (nainen) Leski (mies)

- vi) मृतक सदस्य के साथ संबंध / Relationship with the deceased member / Suhde edunjättäjään

3. मृतक सदस्य / परिवार के सदस्य (सदस्यों) के अवयस्क अथवा विक्षिप्त सदस्यों विक्षिप्त अथवा अवयस्क नामिति (नामितों) / कानूनी उत्तराधिकारी (उत्तराधिकारियों) के संरक्षक द्वारा भरा जाए ।

To be filled in by the Guardian of the Minor or Lunatic Member/Lunatic or Minor Nominee(s)/Legal Heir(s) of the deceased Member/Family Member(s)

Tämän kohdan täyttää alaikäisen edunsaajan huoltaja tai vajaavaltaisen edunsaajan edunvalvoja

- i) दावाकर्ता का नाम (अर्थात संरक्षक) / Name of the Claimant (i.e. Guardian) / Hakijan nimi (huoltaja)

प्रथम नाम / First Name / Etunimi	
मध्य नाम / Middle Name / Muut etunimet	
उपनाम / Surname / Sukunimi	

- ii) पिता / पति का नाम / Father's / Husband's Name / Isän/aviomiehen nimi

प्रथम नाम / First Name / Etunimi	
मध्य नाम / Middle Name / Muut etunimet	
उपनाम / Surname / Sukunimi	

- iii) सदस्य / मृतक सदस्य के साथ संबंध
Relationship with the member/deceased member:
Suhde edunjättäjään:

.....

अवयस्क/विक्षिप्त नामिति (नामितों)/कानूनी उत्तराधिकारी (उत्तराधिकारियों)/परिवार के सदस्य (सदस्यों) के ब्यौरे

जिनकी ओर से भविष्य निधि की राशि का दावा किया गया है ।

PARTICULARS OF THE MINOR/LUNATIC NOMINEE(S)/LEGAL HEIR(S)/FAMILY MEMBER(S) ON WHOSE BEHALF THE PROVIDENT FUND AMOUNT IS CLAIMED.
ALAIKÄISTEN/VAJAAVALTAISTEN EDUNSAAJIEN/LAILLISTEN PERILLISTEN/PERHEENJÄSENTEN TIEDOT.
JOIDEN PUOLESTA PROVIDENT FUND -ETUUTTA HAETAAN

क्र.सं. S. No. Numero	नाम Name Nimi	लिंग Gender Sukupuoli	संबंध / Relationship / Suhde	
			मृतक सदस्य के साथ With the deceased member Edunjättäjään	संरक्षक के साथ With the guardian Huoltajaan
1.				
2.				
3.				
4.				

4. पत्र व्यवहार के लिए दावाकर्ता का पता / Claimant's address for communication / Hakijan osoite:

.....
.....
डाक कोड / (POSTAL CODE / Postinumero:

5. बचत बैंक खाते के ब्यौरे जिसमें राशि जमा की जानी है

Details of Savings Bank Account to which the amount is to be credited
Pankin yhteystiedot etuuden maksamista varten

(i) खाता संख्या / Account Number / Tilinumero:

.....

(ii) बैंक का नाम / Name of the Bank / Pankin nimi:

.....

(iii) पूरा डाक पता / Full Postal Address / Postiosoite:

.....

.....

(iv) स्विफ्ट कोड / SWIFT Code / SWIFT-koodi:

.....

प्रमाण - पत्र / CERTIFICATE / VAHVISTUS

मेरी पूर्ण जानकारी के अनुसार मरणोपरांत मृतक सदस्य का कोई शिशु जन्म नहीं लेने वाला है ।

To the best of my knowledge no posthumous child will be born to the deceased member.
Parhaan tietämykseni mukaan edunjättäjälle ei synny lasta hänen kuolemansa jälkeen.

मैं प्रमाणित करता हूँ कि ऊपर दिए गए सभी ब्यौरे मेरी सर्वोत्तम जानकारी के अनुसार सही हैं ।

I certify that the particulars given above are true to the best of my knowledge.
Vakuutan yllä antamani tiedot parhaan tietämykseni mukaan oikeiksi.

मैं प्रमाणित करता हूँ कि उपर्युक्त अवयस्क (अवयस्क)/विक्षिप्त मेरे साथ रह रहा है तथा मेरे द्वारा उसकी देखभाल एवं भरण-पोषण किया जा रहा है और अवयस्क/विक्षिप्त की ओर से दावा की गई भविष्य निधि राशि को उसके सर्वोत्तम हित एवं लाभ में खर्च किया जाएगा ।

I certify that the above minor(s)/lunatic is living with me and is being supported and looked after by myself and the Provident Fund money claimed on behalf of minor/lunatic will be spent in his/her best interest and benefit.
Vakuutan, että yllämainitut alaikäiset/ vajaavaltaiset henkilöt ovat huollettavanani, vastaan heidän toimeentulostaan ja hoidostaan ja että käytän hakemaani Provident Fund -etuutta heidän etunsa mukaisesti.

स्थान / Place / Paikka:

दिनांक / Date / Aika:

दावाकर्ता के हस्ताक्षर / Signature of the claimant/ Hakijan allekirjoitus

6. फिनिश संपर्क निकाय द्वारा भरा जाये / To be filled in by the Finnish Liaison Body / Suomen yhteyselin täyttää

नाम / Name / Nimi

पता / Address / Osoite

एतद्वारा प्रमाणित किया जाता है कि दावाकर्त्ता से संबंधित व्यक्तिगत सूचना सही है तथा दावा निम्नलिखित दिनांक को जमा किया गया था ।

It is hereby certified that the personal information concerning the claimant is correct and that the claim was submitted on

Vakuutamme, että hakijan henkilötiedot on tarkistettu ja että hakemus on vastaanotettu

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(दिनांक DDPP/माह MMKK/वर्ष YYYYYVVVV)

फाइल संख्या / File No / Asianumero

दिनांक / Date / Päiväys

मोहर / Stamp / Leima

हस्ताक्षर / Signature / Allekirjoitus